

Тернопільська обласна військова адміністрація
Департамент освіти і науки Тернопільської обласної військової адміністрації
Кременецька обласна гуманітарно-педагогічна академія ім. Тараса Шевченка

Кафедра іноземних мов і методик їх навчання



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

РОЗМОВНИЙ КУРС ПОЛЬСЬКОЇ МОВИ (рівень А2)

рівень вищої освіти перший (бакалаврський)

галузь знань 01 Освіта / Педагогіка

спеціальність 014 Середня освіта (Польська мова і література)

освітньо-професійна програма Середня освіта (Мова і література) (польська)

Кременець - 2024 р.

Іванюк В.К.. Робоча навчальна програма з ОК «Розмовний курс польської мови (Рівень А2)» [для здобувачів вищої освіти, які навчаються за спеціальністю 014.02 Середня освіта (Польська мова і література) за освітньо-професійною програмою першого (бакалаврського) рівня вищої освіти «Середня освіта (Мова і література) (польська)»]. Кременець, 2024 р. 9 с.

Розробник:

Іванюк В.К., асистент кафедри іноземних мов і методик їх навчання.

Робочу програму схвалено на засіданні кафедри іноземних мов і методик їх навчання.

Протокол №1 від 1 серпня 2024 року.

Завідувач кафедри іноземних мов і методик їх навчання



Кучер В.В.

1. Вступ

Навчальна дисципліна «Розмовний курс польської мови (рівень А2)» є однією із вибіркових дисциплін для спеціальності спеціальність 014 Середня освіта (Польська мова і література), яка викладається на IV курсі у 1 семестрі в обсязі 3 кредити (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ECTS).

2. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 3	Галузь знань 01 Освіта / Педагогіка	Нормативна	
Модулів – 1	Спеціальність: 014 Середня освіта (Історія), 014 Середня освіта (Трудове навчання та технології), 012 Дошкільна освіта	Курс	
Змістових модулів – 2		4-й	4-й
		Семестр	
Загальна кількість годин – 90		1-й	1-й
		Лабораторні	
	34 год.	9 год.	
	Самостійна робота		
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2 год. самостійної роботи студента – 4 год.	Освітньо-професійна програма: Середня освіта (Історія), Середня освіта (Трудове навчання та технології), Дошкільна освіта	56 год.	81 год.
		Вид контролю	
	Освітній рівень: перший (бакалаврський)	Залік	

Примітка

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної роботи становить:
для денної форми навчання – 38 % до 62 %;
для заочної форми навчання – 10 % до 90 %.

3. Мета та завдання навчальної дисципліни

Розмовний курс польської мови є однією з вибіркових дисциплін, що нерозривно пов'язана з курсами практики усного і писемного мовлення та практичної граматики.

Мета дисципліни полягає у розвитку різних видів мовленнєвих компетенцій, таких як читання, письмо, аудіювання та говоріння, в рамках загальнолітературної польської

мови. Основний акцент робиться на текстовому та комунікативному підходах до навчального матеріалу. Програма також передбачає розвиток критичного аналітичного мислення студентів і формування навичок лінгвістичного аналізу мовних явищ.

Завдання курсу «Розмовний курс польської мови (рівень А2)»:

- формувати у студентів слухо-вимовні навички та правильну вимову польських звуків;
- розширити та збагатити словниковий запас і лексичні навички у різних областях знань;
- поглибити розуміння та використання мовних конструкцій і виразів в різних контекстах.

Вивчення курсу «Розмовний курс польської мови (рівень А2)» спрямоване на формування у студентів таких **професійних компетентностей**:

Інтегральна компетентність:

Забезпечення освітнього процесу в закладах загальної середньої освіти під час навчання польської мови, що передбачає застосування певних теорій і методів відповідних наук і характеризується комплексністю та невизначеністю умов; здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі й практичні проблеми в галузі середньої освіти; наявність soft skills, які дозволяють дотримуватися правил академічної доброчесності, бути успішними, комунікативними, відповідальними, працювати на управлінських посадах і в команді, вміння вирішувати конфліктні ситуації, управляти власним часом і дотримуватися речень, здатність переносити набуті навички на сферу професійної діяльності та застосовувати їх у позапрофесійному контексті.

Загальні компетентності (ЗК):

ЗК6. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК5. Здатність застосовувати знання на практиці.

ЗК10. Здатність працювати в міжнародному контексті.

Спеціальні (фахові, предметні) компетентності (СК):

ФК1. Здатність до застосування сучасних методологічних, наукових і практичних основ предметної спеціалізації, наукових методів пізнання в освітньому процесі, здатність використовувати інновації у професійній діяльності та застосовувати різноманітні підходи до розв'язання проблем у педагогічній діяльності.

Програмні результати навчання (ПРН):

Після завершення курсу студент повинен:

РН2. Володіти комунікативною мовленнєвою компетентністю з польської мови (лінгвісти-чний, соціокультурний, прагматичний компоненти відповідно до Загальноєвропейських рекомендацій із мовної освіти) на рівні В2, виявляти здатність вдосконалювати та підвищувати власний фаховий рівень у вітчизняному та міжнародному контексті.

РН11. Знати мовну норму, соціокультурну ситуацію розвитку польської мови, особливості використання мовних одиниць у різних комунікативних контекстах, мовний дискурс сучасності.

РН15. Зрозуміло доносити власні висновки, знання та їх обґрунтування до осіб, які навчаються, користуючись основними поняттями та термінами дисциплін професійної підготовки з обраної спеціальності та спеціалізації

РН16. Формувати комунікаційну стратегію з суб'єктами взаємодії з дотриманням етичних норм, застосовувати демократичні технології прийняття колективних рішень, враховуючи власні інтереси і потреби інших, використовувати ефективні стратегії спілкування та soft skills залежно від ситуації.

4. Програма навчальної дисципліни

Модуль I**Змістовий модуль 1.****Тема 1.** Osobowość. Opis osoby. Porównywanie. Deklinacja przymiotników.**Тема 2.** Praca. Warunki pracy i zarobki.**Тема 3.** To już historia. Zyciorys. Daty.**Тема 4.** Plany na przyszłość. Szkoła. Edukacja wyższa. Czas przyszły niedokonany.**Тема 5.** Miasto: architektura, infrastruktura, urzędy, sklepy i usługi. Stopniowanie przymiotników.**Тема 6.** Wieś. Środowisko naturalne: zwierzęta i rośliny. Stopniowanie przysłówków.**Тема 7.** Relacje z ludźmi. Kobieta i mężczyzna. Zdania ze spójnikiem żeby/że.**Тема 8.** Przyjaźń. Zdania warunkowe.**Змістовий модуль 2.****Тема 9.** Sprzęty domowe. Formy bezosobowe w czasie teraźniejszym i przeszłym.**Тема 10.** Technika i wynalazki. Imiesłów przymiotnikowy bierny.**Тема 11.** Samopoczucie. Zdrowy tryb życia. Tryb rozkazujący.**Тема 12.** Turystyka i podróże. Wyrażenie przyimkowe w funkcji okolicznika miejsca.**Тема 13.** święta i uroczystości. Składanie życzeń i gratulacji, wyrażenie żalu i radości.**Тема 14.** Komputer i Internet. Rzeczowniki odczasownikowe.**Тема 15.** Prasa i książki. Tworzenie zdań podrzędnych.**Тема 16.** Zadanie indywidualne.**Тема 17.** Test sprawdzialny.**5. Структура навчальної дисципліни**

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин												
	денна форма						Заочна форма						
	усього	у тому числі					Усього	у тому числі					
		л	п	Лаб	Інд	с.р.		л	П	Лаб	інд	с.р.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
I семестр													
Модуль I													
Змістовий модуль 1.													
Тема 1. Osobowość. Opis osoby. Porównywanie. Deklinacja przymiotników.	5			2		3	5						5
Тема 2. Praca. Warunki pracy i zarobki	5			2		3	6			2			4
Тема 3. To już historia. Zyciorys. Daty.	5			2		3	5						5
Тема 4. . Plany na przyszłość. Szkoła. Edukacja wyższa. Czas przyszły niedokonany.	5			2		3	4						4
Тема 5. Miasto: architektura, infrastruktura, urzędy, sklepy i usługi. Stopniowanie przymiotników.	5			2		3	4						4

Тема 6. Wieś. Środowisko naturalne: zwierzęta i rośliny. Stopniowanie przysłówków.	5			2		3	7			2		5
Тема 7. Relacje z ludźmi. Kobieta i mężczyzna. Zdania ze spójnikiem żeby/że.	5			2		3	5					5
Тема 8. Przyjaźń. Zdania warunkowe.	6			2		4	6					5
Разом за змістовим модулем 1	41			16		25	37			4		37
Змістовий модуль 2.												
Тема 9. Sprzęty domowe. Formy bezosobowe w czasie teraźniejszym i przeszłym.	5			2		3	5					5
Тема 10. Technika i wynalazki. Imiesłów przymiotnikowy bierny.	5			2		3	7			2		5
Тема 11. Samopoczucie. Zdrowy tryb życia. Tryb rozkazujący.	5			2		3	5					5
Тема 12. Turystyka i podróże. Wyrażenie przyimkowe w funkcji okolicznika miejsca.	5			2		3	5			1		4
Тема 13. święta i uroczystości. Składanie życzeń i gratulacji, wyrażenie żalu i radości	5			2		3	5					5
Тема 14. Komputer i Internet. Rzeczowniki odczasownikowe.	5			2		3	5					5
Тема 15. Prasa i książki. Tworzenie zdań podrzędnych.	5			2		3	5					5
Тема 16. Zadanie indywidualne.	7			2		5	7			2		5
Тема 17. Test sprawdzialny.	7			2		5	5					5
Разом за змістовим модулем 2	49			18		31	43			5		44
Разом за модулем I	90			34		56	90			9		81
УСЬОГО ГОДИН ЗА СЕМЕСТР	90			34		56	90			14		106

6. Теми лабораторних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин (денна форма)	Кількість годин (заочна форма)
1	Тема 1. Osobowość. Opis osoby. Porównywanie.	2	
2	Тема 2. Praca. Warunki pracy i zarobki.	3	2
3	Тема 3. To już historia. Zyciorys. Daty.	2	
4	Тема 4. Plany na przyszłość. Szkoła. Edukacja wyższa.	3	
5	Тема 5. Miasto: architektura, infrastruktura, urzędy, sklepy i usług	2	
6	Тема 6. Wieś. Środowisko naturalne: zwierzęta i rośliny.	2	2
7	Тема 7. Relacje z ludźmi. Kobieta i mężczyzna.	2	
8	Тема 8. Przyjaźń. Zdania warunkowe.	2	
9	Тема 9. Sprzęty domowe.	2	
10	Тема 10. Technika i wynalazki.	2	2
11	Тема 11. Samopoczucie. Zdrowy tryb życia.	2	
12	Тема 12. Turystyka i podróże.	2	1
13	Тема 13. święta i uroczystości.	2	
14	Тема 14. Komputer i Internet.	2	
15	Тема 15. Prasa i książki.	2	
16	Тема 16. Zadanie indywidualne.	2	2
17	Тема 17. Test sprawdzialny.	2	
	Всього	34	9

7. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин (денна форма)	Кількість годин (заочна форма)
1	Тема 1. Osobowość. Opis osoby. Porównywanie.	3	5
2	Тема 2. Praca. Warunki pracy i zarobki.	3	4
3	Тема 3. To już historia. Zyciorys. Daty.	3	5
4	Тема 4. Plany na przyszłość. Szkoła. Edukacja wyższa.	3	4
5	Тема 5. Miasto: architektura, infrastruktura, urzędy, sklepy i usług	3	4
6	Тема 6. Wieś. Środowisko naturalne: zwierzęta i rośliny.	3	5
7	Тема 7. Relacje z ludźmi. Kobieta i mężczyzna.	3	5
8	Тема 8. Przyjaźń. Zdania warunkowe.	4	5
9	Тема 9. Sprzęty domowe.	3	5
10	Тема 10. Technika i wynalazki.	3	5
11	Тема 11. Samopoczucie. Zdrowy tryb życia.	3	5
12	Тема 12. Turystyka i podróże.	3	4
13	Тема 13. święta i uroczystości.	3	5
14	Тема 14. Komputer i Internet.	3	5
15	Тема 15. Prasa i książki.	3	5
16	Тема 16. Zadanie indywidualne.	5	5
17	Тема 17. Test sprawdzialny.	5	5
	Всього	56	81

Самостійна робота студентів включає:

- підготовку теоретичних питань курсу, осмислення основної та додаткової літератури, першоджерел;
- вивчення тем, що винесені на самостійне опрацювання;
- виконання практичних завдань;
- перегляд відео-фрагментів;
- укладання відеопрезентацій тощо.

8. Індивідуальні навчально-дослідні завдання (ІНДЗ)

Індивідуальне завдання виконується студентом в позааудиторний час і перевіряється викладачем за розкладом занять.

Орієнтовні завдання для індивідуальної роботи

1. Підготовка наочних матеріалів для опису різних ситуацій польською мовою.
2. Розробка діалогів.
3. Розробка відеопрезентацій із пояснення фразових дієслів, колокацій.
4. Розробка власних відео із озвученням художніх творів.

Самостійна робота оцінюється під час поточного контролю теми на відповідному занятті. Засвоєння тем, які виносяться лише на самостійну роботу, контролюється під час аудиторних занять. Самостійна робота включає в себе завдання виконані у письмовій, друкованій або електронній формі: перелік термінів та незнайомих слів фахового тексту з фонетичною транскрипцією, вправи для розвитку професійного мовлення іноземною мовою та закріплення активної лексики, презентація на запропоновану тему. Контроль за самостійною роботою здійснює викладач на консультаціях.

Оцінювання індивідуальної роботи

Оцінка «відмінно» (20 – 16 балів) виставляється, якщо виконане завдання має логічну і послідовну структуру, містить всі необхідні її елементи, має ґрунтовний зміст та високий рівень оформлення. Студент демонструє високий рівень самостійності дослідження та під час презентації результатів. Завдання дослідження виконані, що успішно продемонстровано у виступі. Недоліків немає.

Оцінка «добре» (15 – 11 балів) виставляється, якщо виконане завдання має достатньо високий рівень змістовності та оформлення. Помічені недоліки суттєво не впливають на рівень роботи і стосуються ступеня самостійності дослідження студента, недостатньо широкого спектру проаналізованих і використаних джерел, певної невпевненості під час висвітлення результатів тощо.

Оцінка «задовільно» (10 – 7 балів) виставляється, якщо виконане завдання в цілому відповідає вимогам до оформлення та змісту, але містить суттєві недоліки у викладі матеріалу, оформленні структурних компонентів, поданні загальних результатів. Оцінки «задовільно» заслуговують роботи, для яких характерний високий рівень репродуктивності та які не мають потрібних ознак самостійного дослідження.

Оцінка «незадовільно» (6 – 0 балів) виставляється, якщо окрім перерахованих вище недоліків, виконані завдання з цією оцінкою мають суттєві недоліки, які є критичними по відношенню до змісту, структури та оформлення і порушують чинні вимоги. Студент не володіє потрібною інформацією.

9. Методи навчання

Методи навчання: словесні (пояснення, розповідь, бесіда), практичні (вправи на транскрибування, інтонування речень, імітація текстів, прослуховування автентичних аудіо та відеоматеріалів), наочні (спостереження й аналіз мовних фактів, ілюстрація, демонстрація), за ступенем самостійності мислення (репродуктивні, пошукові, дослідницькі), інтерактивні (мозковий штурм, рольова гра), метод фонетичних асоціацій.

10. Методи контролю:

- усне опитування;
- поточні тестові завдання,
- підсумкове письмове тестування,
- оцінювання академічних есе, проектів та відео.

11. Розподіл балів, які отримують студенти

Поточне тестування та самостійна робота																Тест	ІНДЗ	Сума
Модуль I																		
Змістовий модуль 1								Змістовий модуль 2										
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10	T11	T12	T13	T14	T15	T16	T17	100	
-	-	5	5	5	5	5	5	-	5	5	5	5	5	5	20	20		

T1, T2 ... – теми змістових модулів

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проєкту (роботи), практики	залік
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
75-81	C		
67-74	D		
60-66	E	задовільно	
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

Критерії оцінювання

- 90 -100 балів – **високий** рівень знань, повне оволодіння лінгвістичною термінологією, творчий виклад концепції.
- 75 – 89 балів – **середній** рівень знань, середнє оволодіння лінгвістичною термінологією, аргументований виклад концепції.

- 60 – 74 балів – **достатній** рівень знань,
достатнє оволодіння лінгвістичною термінологією,
репродуктивний виклад концепції.
- 0 – 59 балів – **низький** рівень знань,
низький рівень оволодіння лінгвістичною термінологією,
фрагментарний виклад концепції.

12. Методичне забезпечення

Методичне забезпечення курсу представлено наступними навчально-методичними матеріалами:

- робоча програма;
- стислі конспекти лабораторних занять (у т.ч. електронний варіант);
- практичні завдання за тематикою змістових модулів (у т.ч. електронний варіант);
- тестові завдання (на паперових носіях, у системі КТС);
- індивідуальні навчально-дослідні завдання;
- відео-презентації;
- фрагменти відео-уроків;
- аудіо-, CD-програвачі та відеоапаратура;
- електронні версії інформаційного забезпечення зі списку рекомендованої літератури (базової та допоміжної).

12. Рекомендована література

Базова література

1. Agnieszka Burkat, Agnieszka Jasińska HURRA!!! PO POLSKU Propozycja programowa na poziom A2: Podręcznik studenta: Prolog. Szkoła języków obcych., 2002. 178s.
2. Agnieszka Burkat, Agnieszka Jasińska HURRA!!! PO POLSKU Propozycja programowa na poziom A2: Zeszyt studenta: Prolog. Szkoła języków obcych., 2002.91s.

Допоміжна

1. Польська мова:[Підручник для вищих навчальних закладів] / Кравчук Алла Київ: Фірма “ІНКОС”, 2016. 453с.
2. Польська мова : [Посібник для студентів гуманітарних спеціальностей] / За загал. ред. Ю.А. Пучковського Київ : Чумацький Шлях, 2010. 265 с.
3. Magdalena Szelc-Mays, Elżbieta Rybicka Słowa i słówka [Książka zgodna z wymagami certyfikacji języka polskiego na poziom podstawowy A1, A2] Kraków: Universitas, 2006. 174s.
3. Piotr Garcanek, Anna Rabczuk, Marta Skura, Magdalena Stasieczek-Górna, Aleksandra Święcka, Natalia Yaumen A TO POLSKI WŁAŚNIE! Część 1[Podręcznik do nauki języka polskiego dla młodzieży polskiej na Wschodzie]Warszawa: EFEKT. 2016.197s.
4. Wiesław Tomasz Stefańczyk, Agnieszka Dixon GRAMATYKA POLSKA w ćwiczeniach dla obcokrajowców. Kraków: Prolog. Szkoła języków obcych,2023. 309s.
5. Piotr Lewiński Oto polska mowa. Wrocław: Wydawnictwo niwersytetu Wrocławskiego, 2001. 229s.

13. Інформаційні ресурси

1. <https://uk.glosbe.com/>
2. <https://realpolish.pl/tag/polish-listening/>

3. <https://t.me/c/2388370856/491>
4. <https://odmiana.net/>
5. <https://sjp.pwn.pl/>
6. <https://player.pl/player-international>